

(H. 8773.)

*Board of Trade (Harbour Department),
London, November 29, 1892.*

THE Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Despatch, dated 20th November, 1892, from Her Majesty's Representative at Stockholm, enclosing translation of a Royal Order relating to quarantine. The following are extracts therefrom:—

The following Decrees are revoked:—

Decree of August 5, 1892, with its amendments of October 28 last.

Decree of September 19 last.

Decree of September 30 last.

ART I of Decree of November 18.

Should a case of cholera occur in or near a port in or out of Europe, the Board of Trade shall declare such port infected with cholera as also its neighbourhood, so far as the situation, the extent of the spread of the disease, or other circumstances demand.

ART. II. Vessels which have sailed from or touched at or otherwise come into contact with a place regarded (under Art. I) as infected with cholera, or which have been in communication with some other ship having had on board sick or dead from cholera or disease suspected to be cholera, can nevertheless proceed to a port without first going to a quarantine station so long as they have not themselves, nor have previously had on board during their journey, sick or dead from cholera or disease suspected to be cholera, but vessels arriving under these circumstances may not come into communication with land until they have been examined as regards the state of health on board, and until they have received permission to communicate freely with the land in the way laid down in this decree.

If a vessel arriving from abroad has or had had on board during the journey sick or dead from cholera, or disease suspected to be cholera, she shall, before communication can be held with Swedish territory or its inhabitants, immediately proceed to a quarantine station to undergo quarantine there.

ART. III. The Board of Trade shall by notification make known which places are set apart as quarantine stations.

ART. V. Vessels which have arrived at the quarantine station shall remain in quarantine with crew, passengers, and cargo, for six days and nights from the moment of arrival and from the time when the last sick or dead person has been removed from the vessel.

2. Vessels put in quarantine, and such things on board as have been used by or come into immediate contact with a person sick with cholera or illness suspected to be cholera, shall undergo cleansing and disinfection at the quarantine place to such a degree as circumstances call for.

3. When a proper cleansing and disinfection has taken place, and the quarantine time has ended, the vessel may be permitted, together with crew, passengers, and cargo, to continue her journey.

4. If it be with certainty established at the quarantine place that the case or cases of sickness, by reason of which the vessel is undergoing quarantine, is or are not cholera, then the above-named permission to depart may be given to the vessel although the appointed number of days of quarantine have not come to an end.

ART. VI. Notwithstanding anything in this Decree, letters and newspapers may be given out from the vessel immediately after her arrival at a port or at a quarantine station.

ART. IX. Moreover the different rules laid down in the abovenamed Order of March 19, 1875, shall continue to be in force.

ART. X. If a vessel which ought to proceed to a quarantine station be prevented from doing so by ice, the Board of Health can give directions as to what is to be done with the vessel so as to prevent cholera being spread by her means.

Let all concerned obediently submit to the above.

Palace of Stockholm, November 18, 1892.

V. L. GROLL.

OSCAR.

(H. 8805.)

*Board of Trade (Harbour Department),
London, November 29, 1892.*

THE Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Despatch, dated 24th November, 1892, from Her Majesty's Representative at Stockholm, stating that the Swedish Board of Health has declared all ports on the French coast from Brest to La Rochelle infected with cholera. In consequence, the district declared infected embraces all the Western Coast of the Continent of Europe, from Nystadt in Finland to La Rochelle in France (Denmark excepted).

A further Despatch, dated the 25th November, 1892, states that all the quarantine stations are abolished, except Kånsö, near Gothenburg, and Fejan, near Stockholm.

Admiralty, 24th November, 1892.

Royal Marine Forces.

Lieutenant-Colonel Charles Harington Scafe, Royal Marine Light Infantry, to be Deputy-Assistant Adjutant-General, under the terms of Her Majesty's Order in Council, 28th October, 1892, and to be placed on the Supernumerary List. Dated 28th September, 1892.

Royal Marine Light Infantry.

Major and Brevet Lieutenant-Colonel Frederick Baldwin to be Lieutenant-Colonel, vice Scafe to the Supernumerary List, on appointment as Deputy-Assistant Adjutant-General. Dated 28th September, 1892.

Major and Colonel John Hartley Sandwith, C.B.; to be Lieutenant-Colonel, vice Morris, promoted. Dated 20th November, 1892.

Captain Arthur Edmund Horniblow to be Major, vice Baldwin. Dated 28th September, 1892.

Captain James Bruce Darling to be Major, vice McKechnie, retired. Dated 18th November, 1892.

Captain Percy Owen Lang to be Major, vice Sandwith. Dated 20th November, 1892.

Lieutenant Charles Newsham Trotman to be Captain, vice Horniblow. Dated 28th September, 1892.

Lieutenant Charles Walpole Howard Sanders to be Captain, vice Darling. Dated 18th November, 1892.

Lieutenant Gerald Aylmer Cox to be Captain, vice Lang. Dated 20th November, 1892.

Admiralty, 26th November, 1892.

IN accordance with the provisions of Her Majesty's Order in Council of 22nd February, 1870—

Commander William Maule Carey has this day been placed on the Retired List, at his own request.